

《习近平谈治国理政》第一卷马来文版首发式在吉隆坡举行

据新华社吉隆坡12月21日电 由中国国务院新闻办公室、中国外文局和中国驻马来西亚大使馆主办的《习近平谈治国理政》第一卷马来文版首发式21日在马来西亚吉隆坡会展中心举办。中马双方各界人士150人参加当天活动。

马方人士表示，《习近平谈治国理政》第一卷马来文版可以帮助更多马来文读者更为直观地了解习近平主席在治理国家、实现国家繁荣发展方面的政策和观点。

截至目前，《习近平谈治国理政》第一卷已翻译出版36个语种。

中办国办印发《意见》 更加有效发挥统计监督职能作用

据新华社北京12月21日电 近日，中共中央办公厅、国务院办公厅印发《关于更加有效发挥统计监督职能作用的意见》，并发出通知，要求各地区各部门结合实际认真贯彻落实。

《意见》指出，统计监督是党和国家监督体系的重要组成部分，是政府统计工作的一项基本职能。要坚持方法科学、遵循规律、及时准确、真实可靠、防止虚假，坚决遏制“数字上的腐败”，提升统计监督有效性，使监督结果经得起实践和

历史检验，为全面建设社会主义现代化国家提供统计保障。

主要任务是，着力提升统计督察效能，持续加大统计执法力度，不得将统计机构作为完成地方经济社会发展目标责任单位，不得要求下级机构或调查对象按照指定数据填报数据，不得随意调用调查对象报送的统计数据作为各项评比表彰和资格认定依据等。依法独立履行监测评价职能，加强对推动高质量发展情况的统计监督，建立健全统计监督协同配合机制。

“十三五”期间财政投入7.5万亿元 支持交通运输发展

据新华社北京12月21日电（记者申铖）国务院关于财政交通运输资金分配和使用情况的报告21日提请十三届全国人大常委会第三十二次会议审议。报告指出，“十三五”期间，全国各级财政累计投入7.5万亿元，拉动交通运输领域形成超过16万亿元的固定资产投资规模。

数据显示，“十三五”期间，在公路、铁路、民航、水运

等重点行业，全国累计分别投入财政资金5.69万亿元、1.16万亿元、0.39万亿元、0.23万亿元。财政、交通运输等有关部门充分发挥职能作用，支持构建现代化交通运输网络体系，聚焦打通“大动脉”、畅通“微循环”，提升交通运输可持续发展能力，促进交通运输领域建设在全面建成小康社会决胜阶段取得积极成效。

中方决定对美方有关人员 进行对等反制

新华社北京12月21日电（记者成欣、马卓言）针对美方依据美国内法，借口所谓“新疆人权”问题，对中方官员进行非法制裁，外交部发言人赵立坚21日说，有关行径严重干涉中国内政，严重违反国际关系基本准则，中方对此坚决反对，强烈谴责，决定依法进行对等反制。

赵立坚在当日例行记者会上回答有关提问时说，针对美方上述错误行径，中方决定依据反外国制裁法进行

对等反制，自即日起对美国国际宗教自由委员会主席马恩扎、副主席阿克、委员巴尔加娃、委员卡尔实施相应反制。措施包括禁止上述人员入境中国（包括内地和香港、澳门），冻结其在华财产，禁止中国公民和机构同其交易。

“必须指出，新疆事务纯属中国内政，美方没有权利、没有资格横加干涉。美方应撤销所谓制裁，停止干涉新疆事务和中国内政。中方将视形势发展作出进一步反应。”赵立坚说。

我国新冠疫苗接种超过26.9亿剂次，完成全程接种人数超过11.9亿人，疫苗接种率已达80%以上——

最大规模疫苗接种为什么“能”

全国新冠疫苗接种超过26.9亿剂次，完成全程接种人数超过11.9亿人——来自国务院联防联控机制的最新信息显示，我国疫苗接种率已达80%以上。

构筑牢固的人群免疫屏障，是战胜疫情的根本之策。

在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下，中国以坚决果断的勇气和决心，科学精准抗击疫情，始终践行“人民至上、生命至上”的理念，携手构建人类命运共同体，共克时艰。

这是把守护人民健康放在最突出位置的防控策略——

从高风险、重点人群到普通人群，从60岁以上老人到3至11岁儿童，一年多来，中国完成新冠疫苗接种的人数规模全球最大，接种速度居于世界前列。

这是与快速传播、变异的新冠病毒展开全方位赛跑——

大规模疫苗接种帮助较短时间内控制病毒传播链，有效减少重症和死亡病例；今年全年将向全球提供20亿剂疫苗……中国一边全力平衡防控和发展，一边努力弥合世界的“免疫鸿沟”。

中国力量，构筑起抗击疫情的“免疫长城”。

把守护人民健康放在突出优先的位置

面对新冠肺炎疫情这一百年来全球发生的最严重的传染病大流行，中国始终把守护人民健康放在突出优先的位置，把疫苗研发和接种作为守护人民健康的重要依托。

这是国内“动态清零”、疫情发现一起迅速扑灭一起，中国疫情防控和经济社会发展之间的关系得到较好平衡。

把人民健康账放在经济效益账之上

第一时间启动疫苗研发；全民免费接种；在安全科学的前提下，不落下任何一

个群体；临时接种点、流动接种点、重点场所上门服务，一切为了便民利民……中国在每个关键节点，都及时果断地为这场疫苗“大考”投入巨大资源。

这是“全国一盘棋”坚定指挥与高效协同的宝贵结果——

2020年2月15日，国务院联防联控机制科研攻关组下设的疫苗研发专班成立，研发疫苗的5条技术路线同步加快推进；

2020年12月30日，我国首个新冠疫苗获批附条件上市；次日，新冠疫苗全民免费接种的消息“官宣”；

2021年3月24日，启动新冠疫苗接种数据的日报制度，国家卫生健康委开始在官网公布疫苗接种总数；

接种量从突破1亿剂次到突破2亿剂次，用时25天；从2亿剂次到3亿剂次，用时16天；接下来，9天、7天、5天……每1亿剂次的用时越来越短。疫苗接种“加速跑”背后，是全国上下细致周到的政策安排，与时间赛跑、与病魔较量；是广大“白衣战士”辛勤付出，以确保接种安全；是14亿人凝心聚力，共同为筑牢免疫屏障献上“一臂之力”。

这是平衡好疫情防控和经济社会发展的重要支撑——

11月上旬，上海，“四叶草”形状的国展中心人潮涌动，第四届中国国际进口博览会如约举行。6天时间，云集127个国家和地区近3000家参展商，累计意向成交707.2亿美元。

如约举行的还有中国国际服务贸易交易会、中国进出口商品交易会（广交会）……一边是全球疫情起伏反复，一边是国内“动态清零”，疫情发现一起迅速扑灭一起，中国疫情防控和经济社会发展之间的关系得到较好平衡。

把人民健康账放在经济效益账之上

从疫情暴发初期即果断决策进行疫苗研发，到及时推进全民免费接种，无论

研发还是接种，我国新冠疫苗始终处于全球第一方阵。

“只算人民健康账，不算经济收益账。”国务院联防联控机制科研攻关组疫苗研发专班工作组组长郑忠伟说，企业、研发团队义无反顾地投入到疫苗研发生产中，共同推进了中国疫苗研发。

夜以继日，科研人员不懈拼搏——

围绕疫苗研发，各攻关团队日夜奋战，在尊重科学、保障安全的前提下，最大限度缩短研发时间。

“串联”变“并联”，各单位协同作战——疫情紧急，国家药监局做好应急审评审批的准备，组织专家团队早期介入、同步跟进研发进程，在标准不降低、程序不减少、保证疫苗安全有效的前提下，加快审批流程。

常态下8小时工作，变成了24小时工作；各环节“串联”的流程，变为研发单位、动物实验单位、审评审批单位等全面协同的“并联”；尊重科学，始终把疫苗的安全有效放在重要位置……中国新冠疫苗研发实现了“有加速，没省略”。

增产扩能，确保疫苗大规模供应——疫苗企业满负荷组织生产；相关部门和地方向企业派出了服务保障小组，推动制定增产扩能的方案；严格落实质量管理体系，确保大规模放量下疫苗质量的安全稳定……

“正是因为我们体制优势、文化优势的有效发挥，‘串联’变‘并联’、‘研审联动’等机制创新才能实现。”国家卫生健康委副主任曾益新说，我们将积极推进新冠疫苗后续相关研究，包括真实世界研究、免疫持久性研究等。同时未雨绸缪，严密监测病毒变异情况，提前做好新冠病毒严重变异株疫苗的研发工作。

弥合“免疫鸿沟”积极支撑全球抗疫

“接种疫苗要形成免疫屏障，才能发挥最大作用。”中国疾控中心免疫规划首

席专家王华庆说，接种的人越多，建立的免疫屏障越牢固；接种得越快，将越早形成免疫屏障。

但对部分欠发达地区而言，想要大规模接种新冠疫苗并非易事。可及性、可负担性，如同两只“拦路虎”，在不同大洲划出一块块“免疫洼地”。

世界卫生组织曾警告，疫苗分配不平等现象持续时间越长，病毒传播范围就会越大，病毒出现更多变种的可能性就会更大。一个承诺，掷地有声——

“中国疫苗将成为全球公共产品”，2020年5月18日，一则消息被多国媒体广泛报道。当天举行的第73届世界卫生大会视频会议开幕式上，中国做出郑重承诺。

一年之后，2021年5月21日，全球健康峰会上，中国再次向世界宣布：“将尽己所能对外提供更多疫苗。”

一组组数字，确凿实在——

截至12月初，中国已向120多个国家和国际组织提供超过18.5亿剂疫苗，今年全年将对外提供20亿剂，并向“新冠疫苗实施计划”捐赠1亿美元。

此外，同约20个发展中国家开展疫苗联合生产，让中国疫苗以更快速度、更低成本抵达更多国家；再向东盟国家提供1.5亿剂新冠疫苗无偿援助；再向非洲提供10亿剂疫苗，其中6亿剂为无偿援助……中方重信守诺，言出必行。

一系列主张，振奋人心——

加大对非洲国家支持，加强全球公共卫生治理；摒弃“疫苗民族主义”，解决好疫苗产能和分配问题；秉持人类卫生健康共同体理念……

“让我们携手并肩，共同推动构建人类卫生健康共同体，共同守护人类健康美好未来！”中国的声音为世界加强公共卫生治理注入信心。

（新华社记者董瑞丰、徐鹏航、邱冰清、覃星星、陈诺）

（据新华社北京12月21日电）

习近平致信祝贺厦门经济特区建设40周年

（上接第1版）为全面建设社会主义现代化国家、实现第二个百年奋斗目标作出新的更大的贡献。

厦门经济特区建设40周年庆祝大会21日在福建省厦门市举行，会上宣读了习近平的贺信。国家副主席王岐山出席大会并讲话。他表示，兴办经济特区，是党和国家推进改革开放、探索中国特色社会主义道路历程中的一个伟大创举。40年来，在党中央的坚强领导下，在各方面的大力支持下，广大厦门经济特区建设者不忘初心、不负使命，厦门经济特区各项事业取得了历史性跨越。厦门经济特区的成功实践，是我们党团结带领中国人民解放思想、锐意进取，创造出改革开放和社会主义现代化建设伟大成就的生动缩影，彰显了党的领导和中国特色社会主义制度的显著优越性，展现了中华民族伟大复兴的光明前景。

王岐山希望厦门深入贯彻落实党的十九届六中全会精神，在以习近平新时代中国特色社会主义思想指引下，不断增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，进一步建设好高素质高颜值现代化国际化城市，以实际行动迎接党的二十大胜利召开！

会上，福建省、厦门市主要负责同志，厦门经济特区建设40周年杰出建设者代表发言。

用心用情精准服务 努力在平凡的岗位上创造出不平凡的业绩

（上接第1版）深入学习贯彻党的十九届六中全会精神，带着感情和责任做好新时代老干部工作，精心精细精准搞好服务，引导广大老干部为党和国家事业

发展作出新贡献。要加强老干部工作部门自身建设，努力建设让党放心、让老干部满意的模范部门，打造政治坚定、作风优良、业务精通的过硬队伍。

大会对100个全国老干部工作先进集体和300名先进个人进行了表彰。先进集体、先进个人代表在会上发言。

（上接第1版）也希望德方为中国企业赴德国投资兴业提供公平营商环境。德国是中欧班列重要节点，相信中德加强在共建“一带一路”框架内合作将造福沿线国家，促进亚欧大陆联通。

第三，坚持携手应对挑战，为全球治理作出新贡献。中德都是多文明的维护者、全球发展的贡献者，应该加大在国际事务中协调配合，为抗击新冠肺炎疫情、促进疫苗公平分配、推动全球特别是发展中国家疫后复苏、应对气候变化、实现减贫和可持续发展等涉全球人类共同命运的问题找到切实可行方案。要坚持通过对话解决地区热点问题，遵循和强化国际关系中的民主原则，坚决反对各种形式的霸权行径和冷战思维。各国一起发展才是真发展。中方愿同德方携手推动落实联合国2030年可持续发展议程。

习近平强调，中欧是全球两大独立自主的力量，有着广泛战略共识和共同利益。双方要坚持全面战略合作伙伴关系一定位，坚持相互尊重、互利

共赢原则，确保中欧关系始终健康稳定发展。希望德方继续为稳定中欧关系发挥积极影响，持续为中欧关系注入稳定性和正能量。

朔尔茨表示，感谢主席先生在我就任德国总理后发来贺信。对我们曾经有过的交往记忆犹新，愿意继承和推进德中友好与合作。当前，德中贸易投资关系发展良好，在应对气候变化和抗击新冠肺炎疫情等全球性挑战方面合作密切，就阿富汗、伊朗核等地区问题沟通密切。这些构成了德中关系持续发展的三个支柱。德方愿本着相互尊重、相互信任的精神，同中方一道努力，推动德中全方位战略合作关系进一步发展。德方愿以明年庆祝德中建交50周年为契机，举办好新一轮德中政府磋商，加强清洁能源、数字经济、服务业等领域务实合作，以建设性态度促进欧中关系发展。希望欧中投资协定早日生效实施。德方愿同中方在国际事务中共同维护多边主义。

双方领导人互致新年问候，并表示愿保持经常性沟通，共同努力推动中德、中欧关系迈上新台阶。

奋力推动新时代统计法治建设行稳致远

法治兴则国家兴，法治衰则国家衰。法治与国家前途、人民命运息息相关，是治国理政、实现长治久安不可或缺的重要手段。实行依法治国，是我们党总结长期历史经验得出的重要结论，是坚持和发展中国特色社会主义的必然选择。

2021年11月11日，中国共产党第十九届中央委员会第六次全体会议审议通过了《中共中央关于党的百年奋斗重大成就和历史经验的决议》。《决议》指出：“全面依法治国是中国特色社会主义的本质要求和重要保障，是国家治理的一场深刻革命”。去年11月，党中央召开中央全面依法治国工作会议，会议指出，新时代推进全面依法治国的重要思想和战略部署，深刻回答了新时代为什么实行全面依法治国、怎样实行全面依法治国等一系列重大问题，习近平法治思想成为全面依法治国的根本遵循和行动指南。

一年来，全省统计系统深入学习贯彻习近平法治思想，认真贯彻落实党中央、国务院关于统计工作重大决策部署，按照省委、省政府依法治省有关工作要求，全面提升依法统计依法治统能力和水平，推动统计法治建设不断开创新局面。

一、深入学习贯彻习近平法治思想，统计法治环境持续优化

统计生态环境明显改善。“政治问题任何时候都是根本性的大问题，没有离开政治的业务，也没有离开业务的政治。”在统计工作中坚持政治原则、把握政治方向、履行政治责任，最核心最重要的是搞准搞实统计数据，为经济社会发展提供真实可信的决策依据。全省统计

系统始终从增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”的政治高度，全面贯彻落实党中央、国务院关于防范和惩治统计造假、弄虚作假的决策部署，大力支持统计人员依法履职，严格落实防范和惩治统计造假、弄虚作假责任制问责制，充分发挥统计执法监督的利剑作用，及时有效查处统计违纪违法案件。全省统计工作的生态环境逐步优化，正在朝着风清气正的方向发展。

防范责任体系不断完善。党的十八大以来，党中央将防范和惩治统计造假、弄虚作假摆在突出位置，紧紧抓住“关键少数”，强调党政同责，明确各地各部门主要负责人的主要领导责任和分管负责人的直接领导责任。为认真履行防惩责任，省委、省政府先后制定出台了《关于深化统计管理体制改革提高统计数据真实性的实施意见》《关于防范和惩治统计造假弄虚作假的具体措施》，明确要求各级党委、政府切实担负起防范和惩治统计造假、弄虚作假的政治责任，推动各级各部门建立健全责任制，夯实防范和惩治统计造假、弄虚作假的责任体系。省统计局制定印发《江西省统计局落实防范和惩治统计造假弄虚作假责任制实施办法（试行）》，构建起包括领导班子成员、纪检监察人员和统计人员在内的全覆盖责任体系，积极推动防惩责任制落实落细。

统计监督效能全面提升。今年8月，中央全面深化改革委员会第二十一次会议审议通过《关于更加有效发挥统计监督职能作用的意见》，要求推动统计监督和纪律监督、组织监督、巡视监督、审计监督等统筹衔接，加强工作

协调和监督监督结果运用，提升监督效能。省统计局积极探索实践具有江西特色的统计监督有效路径，通过加强对中央重大决策部署贯彻落实情况的监督检查，推动各地各部门依法履行统计法定职责。通过推动统计监督与其他监督贯通融合，发挥监督合力，与省纪委监委完善统计违纪违法案件移送制度，提高追究问责效率；与省委组织部、省委巡视组建立常态化信息沟通机制，严格落实统计造假、弄虚作假“一票否决制”。

二、深入学习贯彻习近平法治思想，统计法治建设步履坚实

统计执法更规范。省统计局不断健全统计监督检查制度，制定出台《江西省统计行政处罚自由裁量规则》《江西省统计数据质量问题调查处理办法》《江西省统计执法质量追溯制度》等30余项制度，覆盖统计执法监督检查全流程，推动举报受理、执法检查、行政处罚的制度化、规范化。严格落实行政执法“三项制度”，即执法公示制度，执法全过程记录制度，重大执法决定法制审核制度，实现执法信息公开透明，执法全过程留痕，执法决定合法有效，让行政执法全程在阳光下运行。

违法惩处更有为。加强统计执法队伍建设，全省11个设区市统计局均成立了统计执法监督机构，全省已有283人通过考试并取得国家统计执法证，全省执法骨干库在库人员数量增加至130人。拓宽统计违法举报渠道，结合“双随机”行政检查、数据联网直报平台审核、专业数据核查等多种形式，及时发现统计违法线索并开展执法检查。强化统计执法检查，坚

持有案必查、查案必实、实案必惩，以零容忍的态度严厉惩处统计造假弄虚作假行为。按照统计法律法规，对统计违纪违法企业进行行政处罚，情节严重的，在信用中国平台对企业进行失信公示并联合惩戒，构建“一处失信、处处受限”的统计信用惩戒格局；建立健全统计从业人员诚信档案，对统计造假弄虚作假的有关责任人，及时向有关部门移送司法机关提交处分处理建议，严肃追究其党纪政纪责任。

政务服务更优化。在行政审批方面，省统计局压缩“涉外统计机构资格认定”事项审批时限，审批时限由20个工作日压减至13个工作日，精简企业类申请机构审批材料，不再要求申请人提供营业执照等材料。为了方便群众、企业、社会组织办事方面，省统计局积极开展热线上下联动合作，依托江西省政务服务网“一窗式”综合服务平台、赣服通、互动管理平台等线上平台，省政务服务中心综合受理窗口、12345热线服务平台等线下渠道，受理公众咨询、审批事宜。今年，省统计局已在互动管理平台处理群众咨询事项17件。

三、深入学习贯彻习近平法治思想，统计法治意识浸润人心

紧紧抓住“关键少数”学法。今年5月30日，省委办公厅、省政府办公厅印发《关于防范和惩治统计造假弄虚作假的具体措施》的通知，要求各级各部门把习近平总书记关于统计工作重要讲话指示精神 and 统计法律法规纳入党委常委会、政府常务会、党委（党组）理论学习中心组学习内容。6月，省委组织部将统计法律法规纳入全省各级党校、行政学院、

干部学院、社会主义学院领导干部教育培训网络学习必修课。省统计局编印发放《领导干部统计法律法规应知应会手册》千余册，供各级党委、政府及有关部门领导日常学习使用。

积极引导基层企业守法。利用全面推行企业电子统计台账、企业联网直报等时机，把统计法治宣传教育渗透到统计报表布置、统计人员培训、统计数据采集、数据质量核查、统计资料公布等统计调查工作全过程。在重大国情国力普查中组织开展主题普法宣传活动，引导广大普查对象依法配合普查工作。在执法检查过程中，向执法检查对象发放《接受统计执法检查告知书》，宣传普及相关统计法律法规知识，帮助检查对象进一步了解自身在统计调查中的合法权益、真实准确完整及时独立报送统计资料的法定义务及违法所应承担的法律后果。

主动面向社会公众普法。常态化开展统计法律法规“进机关、进乡村、进社区、进学校、进企业、进单位”活动，今年，省统计局组织相关专业人员和执法检查人员进入到740余家企业、8个社区（乡镇），送出统计法律法规读本800余册，举办两期统计法律法规知识小讲堂，160余人参加学习。利用短视频、微信公众号等新媒体，广泛深入、经常性地开展主题普法宣传活动。在开展统计执法检查过程中，积极开展嵌入式普法，向被检查企业赠送法律书籍等相关宣传品，宣讲《统计法》《行政处罚法》等法律法规知识，告知统计法律法规统计调查对象的权利和义务，使统计执法过程成为向统计调查对象讲解统计法律法规的过程，引领广大企业牢固树立诚信统计、依法统计理念。（方向军）